



Astilleros: oportunidad para el sector privado

12

Proyecto de
estabilización en
Corte Culebra
3



Situación
hidrometeorológica
actual
5

Pasillos que
cuentan historias
7



Termina temporada
de cruceros
12

De una transición imperceptible a una muy notoria panameñización

Jorge Eduardo Ritter
jritter@cwpanama.net

Durante los años previos a la transferencia del Canal, los panameños nos preocupamos de asegurarles a sus usuarios que la transición sería imperceptible, y en los meses que le siguieron hasta alardeamos de haber cumplido cabalmente con ese propósito. Queríamos significar en aquel entonces que nadie notaría que el Canal había cambiado de manos, lo cual, en el fondo, implicaba una meta: administrarlo como lo había hecho Estados Unidos durante 85 años. Sin embargo, seguir pregonando que la transición ha sido imperceptible constituye, por decir lo menos, una distorsión de la realidad, o, por decir lo más, una flagrante mentira. Pues lo cierto es que el cambio de administración sí se ha notado. Y mucho: el Canal se maneja hoy mejor que antes de su transferencia, y encima ejercita con orgullo su nacionalidad recién adquirida.

Cuando en los foros marítimos o en las visitas a los usuarios asegurábamos que los niveles de eficiencia del Canal no iban a cambiar después del 31 de diciembre de 1999 recibíamos en respuesta un asentimiento protocolar amable, cuando no una sonrisa de compasión por tan cándido optimismo. No decíamos que lo íbamos a manejar mejor, primero porque nos habrían tomado por auténticos chiflados o -peor aún- por cínicos mentirosos, y segundo porque nosotros mismos no lo creíamos. La complacencia de los usuarios y los elogios que recibe la administración panameña en las publicaciones especializadas, a dos años y sencillo de la transferencia, demuestran cuán lejos estábamos de una calibración justa de nuestra propia valía y capacidad.

Paralelo a los reconocimientos internacionales camina la metamorfosis anímica de los trabajadores y la transformación de sus instalaciones, no solo de aquellas esenciales para el tránsito de los buques, sino las más sensitivas para el alma de los panameños. Los trabajadores, que siempre han transmitido profesionalismo y preparación, ahora también comunican -quizás sin habérselo propuesto- su auténtico orgullo de panameños. Lo dicen sin decirlo, lo cual constituye la mejor evidencia de esa transformación.

Tal vez muchos panameños ignoran que en el sitio mismo donde comenzaron los sucesos del 9 de enero de 1964, en el lugar exacto donde ondeaba solitaria la bandera norteamericana hoy se yergue un monumento a los caídos en esa fecha. Impresiona por su sobriedad, y un sobrecogimiento indescriptible se apodera de uno cuando observa ese teatro de heroicidad convertido en un homenaje a sus protagonistas: las columnas solo tienen grabadas -uno en cada una- los nombres de los panameños que murieron entonces para que nuestros sueños de soberanía fueran hoy una realidad.

Lo que por razón de esos sucesos se convirtió en uno de los símbolos más odiosos de la zona del canal, hoy es un centro de capacitación que lleva nada menos que el nombre del primer estudiante que murió el 9 de enero: Ascanio Arosemena. Aparte del nombre, que es en sí mismo el más trascendental de los mensajes, cada uno de los tres pisos de uno de sus edificios rememora un periodo histórico: el canal francés, la jurisdicción norteamericana, y la administración panameña. Aristas poco

conocidas de una empresa moderna que, lejos de olvidar su pasado, exhibe orgullosa los pilares de su historia.

En el Ascanio Arosemena las emociones y los recuerdos comparten albergue con una biblioteca que lleva un nombre que no le hace justicia: Centro de recursos técnicos. Me atrevo a hablar de injusticia porque la palabra biblioteca ostenta una dignidad superior a la de un recinto especializado que provee instrumentos profesionales y técnicos para las tareas propias de una institución. Y lo que existe allí es una auténtica biblioteca, o sea una institución cuya finalidad consiste en la adquisición, conservación, estudio y exposición de libros y documentos. Es verdad que allí encuentran los empleados del Canal todo el apoyo técnico que pueden requerir para el cumplimiento de sus funciones y superación profesional. Pero también es cierto que en sus instalaciones todos los panameños pueden tener acceso a los libros, documentos y fotografías relativos a la historia de la comunicación interoceánica, desde sus orígenes hasta nuestros días. Buena parte de nuestra historia es la historia del Canal, por lo que esa biblioteca (me niego a llamarla de otra forma), ahora ubicada en un edificio que tanta emotividad evoca y cuya magnificencia resultaría largo y difícil describir, seguirá siendo fuente invaluable tanto para historiadores profesionales como para los simplemente interesados en conocer una obra maestra de la ingeniería, que se convirtió después en una arquitectura de problemas y que hoy constituye timbre de orgullo para toda la Nación.

Este artículo de opinión fue publicado en la edición del 27 de abril de La Prensa.



Foto: Marco González

Homenaje

El pasado viernes 25 de abril la Facultad de Administración de Empresas y Contabilidad rindió homenaje póstumo a Rodolfo Lammie al nombrar la sala de cómputo de dicha facultad con su nombre en reconocimiento a sus aportes como catedrático del Departamento de Finanzas, Banca y Seguros. En la foto, el hijo de Lammie, Rodolfo, coloca la placa con el nombre del centro, en compañía de su madre, Carolyn de Lammie. Lammie falleció el año pasado mientras ejercía el cargo de gerente de la Oficina de Administración Ejecutiva.

Correspondencia

24 de abril de 2003

Info@pancanal.com
Atención: Ana María de Troitiño
(Relaciones Públicas)

Primero que todo reciba un cordial saludo. La presente es para agradecerle el detalle que tuvieron con los estudiantes de la Universidad Interamericana. Nos trataron muy cordialmente y nos sentimos como en casa, les estaremos eternamente agradecidos porque gracias a ustedes llevaremos siempre en nuestras mentes y corazones una experiencia inolvidable. También quiero pedirles que esto que hicieron con nosotros no quede así, sino que se vuelva a repetir y así darle la oportunidad a otros estudiantes, ya que me sirvió mucho puesto que aprendí muchas cosas acerca del Canal, que no sabía. Gracias a ustedes puedo amar otro pedazo de Panamá que no conocía.

Éxitos en sus delicadas funciones.

Frank Macías
fdmaciasv@hotmail.com

§§§

11 de mayo de 2003

Ingeniero
Alberto Alemán Zubieta
Administrador de la ACP
Ciudad

Estimado Ing. Alemán Zubieta:

Por este medio queremos hacerles partícipe de nuestro más grande agradecimiento por tan hermosa experiencia vivida el día 23 de abril de 2003, en el tránsito parcial que realizamos por la vía acuática del Canal de Panamá.

Experiencias como ésta, por ser el año del Centenario, permanecerán grabadas en nuestros corazones y continuarán siendo parte de una forma más profunda de nuestra identidad nacional.

Dios les permita continuar difundiendo su espectacular hazaña y con personas tan conocedoras como la Lic. Ana María Troitiño, Sr. Jaime Robleto y toda la tripulación del Atlas, los cuales contestaron muy sabiamente todas nuestras dudas y nos hicieron conocer un poco más a nuestro Panamá.

A usted Ing. Alemán Zubieta lo exhorto a continuar prestándole el apoyo necesario a este "Gran Proyecto" de llevarnos un poco más a conocer, qué es el Canal de Panamá.

De usted atentamente,

Ricardo J. Chamorro P.
Universidad Interamericana de Panamá
Estudiante



JUNTA DIRECTIVA

Jerry Salazar
Presidente

Adolfo Ahumada, Eloy Alfaro, Antonio Domínguez A., Mario Galindo H., Emanuel González-Revilla, Moisés D. Mizrahi, Guillermo Quijano Jr., Alfredo Ramírez Jr., Abel Rodríguez C., Roberto R. Roy

Alberto Alemán Zubieta
Administrador

Ricarte Vázquez M.
Subadministrador

Stanley Muschett I.
Gerente de Administración Ejecutiva

FERNÁN MOLINOS D.
Gerente de Comunicación
y Medios

MARICARMEN SANSANEDAS
Jefa de Información

MYRNA A. IGLESIAS
Editora

REDACTORES
Maricarmen de Amaglio
Juleta Roví
Manuel Domínguez
Ariyuri Mantovani
Yira Flores
Ana Ramona Castillo
Eileen de Boyd

Los retos de Culebra Oeste

Julieta Rovi
jrovi@pancanal.com

Al final del Proyecto del Segundo Ensanche del Corte Culebra, en el 2001, se desarrollaron movimientos en Culebra Oeste que afectaron las operaciones de dragado en esa área. La Sección de Ingeniería Geotécnica, a través del Programa de Control de Derrumbes, realizó, con el apoyo de la Sección de Mantenimiento, una excavación de emergencia para poder continuar con los trabajos finales del ensanche del Corte.

Sin embargo, debido al complejo mecanismo de falla, que se ve afectado por la presencia de grandes masas de rocas en la porción superior



El personal del contratista coloca los explosivos y el detonante, pero el diseño, conexiones, amarre superficial, control de calidad, seguridad y ejecución (activar el chispero) son responsabilidad de Obras Civiles.

Un meticuloso control del material explosivo y estrictas medidas de seguridad aseguran el éxito durante estos peligrosos trabajos: ventanas de tiempo sin tránsitos y coordinación de la información entre las personas involucradas. Además, se establece un lapso de tiempo, por ejemplo, de 11 a 12 mediodía para la voladura.

Todavía quedan pendientes varias rocas por detonar. "Este es uno de los proyectos de mayor impacto para la seguridad operativa del Canal que se está realizando con el mínim nivel de personal y equipo. La decisión de ejecutar los trabajos con recursos internos de la ACP en conjunto con el apoyo de contratistas ha sido lo más adecuado debido a que se están realizando los trabajos a un costo razonable sin la necesidad de desplazar personal y equipo de la División de Dragado, Señalización y Grúas, los cuales se encuentran ocupados en el proyecto de profundización que es de alta prioridad para la ACP. Al contratar solamente porciones del proyecto se pudo conjugar lo mejor de los dos mundos", explicó Virgilio Mirones, ingeniero civil supervisor.

En dos semanas se llevará a cabo la excavación para remover el material no clasificado y las rocas. El material y las rocas serán acarreadas a sitios de acopio. Por último y, como toque final al proyecto, se crearán taludes y banquetas que darán más estabilidad al área.



Seguridad y remoción de material en Culebra Oeste

Arriba, antes de que se pueda dar la orden de detonar la carga de explosivos dentro de la roca, el personal debe abandonar el área. La columna de polvo marca el punto de la explosión. A la izquierda, el equipo pesado remueve material suelto tras la voladura de la masa de roca.

Fotos: Virgilio Mirones

del derrumbe y la compleja interacción de las aguas subterráneas con las lluvias, los movimientos no han cesado. Para atender este problema, la Sección de Geotecnia decidió remover toda la sobrecarga que es

La roca triturada producto de las explosiones se está usando temporalmente para hacer los caminos de acceso, lo cual redundará en ahorros

generada por la presencia de estas grandes masas de roca.

La remoción de estas grandes masas de roca solo se puede hacer por medio de una operación de perforación, voladura y acarreo de la roca fracturada, la que fue encargada a la Unidad de Obras Civiles de la Sección de Mantenimiento. Para poder llegar al área primero se hicieron caminos de acceso y rampas. La visita a pie

era difícil ya que las enormes rocas constituían altos y depresiones profundas que imposibilitaban el paso. También se tuvo que hacer movimientos de tierra para poder acercar el equipo de perforación a Culebra Oeste.

El diseño de la perforación, ubicación, separación y profundidad del barrenado estuvo a cargo de Obras Civiles. Para esta etapa del proyecto se contrataron dos perforadoras neumáticas de oruga con movimiento de rotación y percusión (efecto de taladro y martillo) que hacen más eficiente el trabajo. El equipo se contrató con accesorios, brocas y el operario. El resto del equipo y la mano de obra la puso Obras Civiles, cuyas cuadrillas estaban conformadas por dos o tres personas.

Para la voladura se contrató el servicio de manejo de explosivos. El contratista suministra personal capacitado que coloca el explosivo en los barrenos (huecos en la roca) que son de 40 a 50 pies de largo y tienen un diámetro de dos pulgadas.

La roca triturada producto de las explosiones se está usando temporalmente para hacer los caminos de acceso, lo cual redundará en ahorro para la organización al no tener que acarrearla de otro sitio, ni pagar por ella.

Antecedentes

El derrumbe de Culebra Oeste es considerado como el segundo más grande que ha ocurrido en la historia del Canal. Más de 18.6 millones de metros cúbicos de material han sido excavados o dragados en esta área desde la construcción del Canal y, actualmente, unos 9 millones de metros cúbicos forman la masa activa del mismo.

La primera indicación de inestabilidad de Culebra Oeste fue reportada por los franceses, mientras que los estadounidenses reportaron los primeros problemas en esta área en 1906. De 1907 a 1915, la situación en Culebra Oeste se caracterizó por grandes movimientos y la extensión del área afectada. El 8 de agosto de 1915, la porción superior del derrumbe, que formaba parte de cerro Zión, falló produciendo un gran deslizamiento. Este movimiento ocurrió casi simultáneamente con el derrumbe de Culebra Este, lo que produjo el cierre del Canal por más de siete meses.

De 1928 a 1934, la bordada de Culebra fue ensanchada mediante un programa al que se llamó el Proyecto No. 9. Durante estos trabajos se excavó una zona de amortiguamiento para poder captar los continuos deslizamientos del área. Sin embargo, el 14 de enero de 1937, otro deslizamiento importante ocurrió en Culebra Oeste que prácticamente llenó la zona de amortiguamiento que se había excavado. Como consecuencia de esto, una nueva zona de amortiguamiento tuvo que ser excavada. Entre los años 1940 y 1990, el derrumbe de Culebra Oeste continuó moviéndose esporádicamente hacia el Canal. En 1990, se desarrollaron nuevas grietas que afectaron las torres de señalización del sitio, las cuales tuvieron que ser reubicadas.

Queman estación hidrométrica

Desconocidos quemaron el fin de semana del 3 de mayo una estación hidrométrica de la Autoridad del Canal de Panamá que resguardaba equipo valorado en unos cinco mil balboas. La estación estaba ubicada en la comunidad de San Vicente, en la subcuenca del río Toabré, provincia de Coclé.

Esta es la segunda estación de este tipo que es vandalizada, y la primera totalmente destruida. Anteriormente, en el mes de marzo, miembros de la Coordinadora Campesina contra los Embalses (CCCE) que se oponen a los estudios adelantados por la Autoridad del Canal de Panamá en la Cuenca Hidrográfica, y al programa de titulación de tierras que se lleva a cabo en la región occidental de dicha cuenca, habían causado

daños a otra estación en la comunidad de Batatilla, también en la subcuenca del río Toabré.

La estación de San Vicente estaba ubicada en terrenos privados cuyo dueño había autorizado la colocación del equipo. El equipo electrónico-científico destruido se utilizaba para medir las lluvias y el nivel del río y cuya información, transmitida en tiempo real, formaba parte de la red hidrometeorológica de la cuenca del Canal.

Este caso será puesto en manos de las autoridades tal como se hizo en Batatilla.

La ACP, que por mandato constitucional tiene la responsabilidad de proteger y administrar el recurso hídrico en la Cuenca del Canal, mantiene cerca de 60 estaciones de este tipo en dicha región.



Destrucción
Así quedó la estación de San Vicente, en la subcuenca del río Toabré, provincia de Coclé.

En la Cuenca Hidrográfica del Canal



Realidades sociales y económicas

revelan estudios de la ACP

Con el fin de cumplir con su responsabilidad constitucional de proteger y conservar el recurso hídrico en la Cuenca Hidrográfica del Canal, y ante la ausencia de un conocimiento real, profundo y actualizado de las realidades sociales y ambientales del área, la Autoridad del Canal de Panamá lleva a cabo diversos estudios en la región occidental de dicha Cuenca.

Sobre su gente:

- 35,727 personas viven en unas 500 comunidades.
 - El 44% de la población tiene menos de 15 años.
 - La esperanza de vida aumentó y la mortalidad infantil disminuyó en los últimos 10 años.
 - La tasa de natalidad es 36 (25 en el resto del país).
- La población no creció significativamente en los últimos 10 años debido a la emigración.

Sobre sus condiciones de vida:

- 93% de las viviendas carecen de luz eléctrica.
- En el 75% de las viviendas se cocina con leña.
- No todas las casas tienen letrina.
- El promedio de ingreso mensual es de B/. 72.00 (B/. 271.00 en el resto del país).
- Al año la región produce B/5.5 millones, lo que dividido entre la población la coloca en situación de pobreza.

Sobre su salud:

- Se registran muertes por neumonía, diarrea y gastroenteritis. La leishmaniasis aparece dentro de las principales enfermedades.
- 93% de la población debe recorrer más de una hora para tener acceso a un médico. La relación de médicos por habitantes es de casi uno por cada 10,000 personas.
- Sólo hay cuatro médicos, cinco enfermeras, seis auxiliares, tres odontólogos y 32 asistentes de salud para toda la región.

Sobre su educación:

- Tasa de analfabetismo: 9.5%
- Dos de cada 10 niños en edad escolar no asisten a la escuela.
- El promedio de años aprobados en la escuela es de cinco.

Cultivos:

Granos básicos, en su mayoría para el consumo propio. La región no es autosuficiente en arroz.

Uso del suelo:

- En el área que comprende la ROCC, así como zonas aledañas, que suman 480,985 hectáreas, se deforestaron 95,000 hectáreas de bosque en 20 años. Sesenta y cuatro mil hectáreas fueron convertidas en potreros en el primer período. Dentro de la ROCC se perdieron cerca de 50,000 hectáreas de bosque poco intervenido en el mismo período.

Sobre la tierra

- Sólo el 7 por ciento de las 213,112 hectáreas de la región occidental de la cuenca han sido tituladas.
- Al año 2000, sólo en el 12 % de la superficie total de la región occidental de la cuenca sus habitantes tenían derechos posesorios.
- En el 81 % del territorio de la región occidental sus habitantes no tienen título de propiedad ni derechos posesorios.*

*El MIDA, con aportes de la ACP, impulsa un programa de titulación para que los campesinos de la región aseguren sus derechos sobre las tierras que habitan y cultivan.

Gracias a estos estudios, levantados con la participación de las comunidades, el país toma conocimiento de las realidades de la Cuenca, lo que permitirá al Estado definir políticas para el mejoramiento de la calidad de vida de sus habitantes.

más razones para cuidar el Canal

Situación hidrometeorológica actual

La ACP no tendrá que restringir el calado de los barcos y sus plantas potabilizadoras, que se abastecen de los lagos Alhajuela y Gatún, tendrán suficiente agua cruda para sus operaciones normales durante los próximos meses. Así lo concluyeron hidrólogos del Canal, luego de hacer las corridas de los modelos de predicción de escorrentía en los principales ríos de la Cuenca.

La premisa se dio a conocer durante la participación de meteorólogos de la ACP en el Primer Foro Climático Centroamericano del 2003, celebrado recientemente en San Pedro Sula, Honduras. En dicho Foro los científicos asistentes coincidieron en que la estación lluviosa iniciaría en forma normal para la Región Centroamericana. En el caso específico de la Cuenca del Canal, se esperaba la normalización de las lluvias para este mes de mayo como en efecto ha ocurrido.

Los primeros aguaceros sobre la Cuenca se dieron del 20 al 22 de abril, según informes de la Sección de Meteorología e Hidrología de la División de Ingeniería. Estos aguaceros aumentaron ligeramente los caudales de los ríos. También se registraron precipitaciones menores los días 26 y 27 de abril. Al iniciar el mes de mayo, el fenómeno de El Niño continuó su

fase de debilitamiento mientras que la Zona de Convergencia Intertropical, responsable de la mayor parte de las lluvias en la Cuenca, continuó su movimiento normal desde el Sur hacia la República de Panamá.

Con base científica internacional, los

Los modelos de predicción de escorrentía en los principales ríos de la Cuenca, pronosticaron que la ACP no tendrá que restringir el calado de los barcos durante los próximos meses

expertos del Canal predijeron el acontecimiento de un fenómeno de El Niño moderado para el período 2002-2003 con al menos seis meses de anticipación. La predicción motivó a los responsables del manejo del recurso hídrico de la ACP realizar una variación sustantiva de sus políticas tradicionales de operación. Aprovechando las lluvias del mes de noviembre del pasado año, la ACP decidió llenar sus lagos a máxima capacidad para asegurar así un funcionamiento normal del Canal aún

en periodos críticos de muy escasa precipitación. Sin embargo, el llenado de los lagos mucho antes de fin de año, nos obligó a implementar un programa de control de inundaciones intensivo para evitar daños al Canal en caso de nuevas tormentas en noviembre-diciembre, debido a que los lagos estaban llenos mucho antes de fin de año. Normalmente los lagos del Canal son llenados en diciembre de cada año, ya que es necesario tener espacio disponible para el control de las crecidas típicas de esta temporada.

La decisión de llenar los lagos antes de fin de año del 2002 resultó ser un cambio operacional sumamente efectivo ya que el mes de diciembre, caracterizado generalmente por lluvias fuertes a moderadas, resultó ser extremadamente seco. Igualmente, la suspensión total desde diciembre de la

generación hidroeléctrica en la planta de Gatún y la regulación precisa de la planta de Madden fueron dos medidas adicionales que se tomaron en el manejo del agua en esta temporada seca 2002-2003. Estas medidas, en conjunto con las de ahorro de agua en las operaciones de las esclusas del Canal, han resultado exitosas y de mucha ayuda para afrontar la situación de un verano muy severo en el Canal.

Aunque generalmente no llueve en verano, el inicio prematuro del mismo (diciembre del 2002) y su alta severidad (enero — finales de abril del 2003) ubican este último cuatrimestre hidrológico entre los más secos en la historia del Canal. Sin lugar a dudas, el Canal enfrentó una situación meteorológica adversa; sin embargo, no ha tenido repercusiones operacionales negativas.

rincón del idioma

La Sección Técnica de Idiomas presenta este “RINCÓN”, en un esfuerzo por asistir a los empleados de nuestra institución, ayudarlos a mantener los dos idiomas separados y defender, conservar y cuidar nuestro idioma, herencia sin igual, que es el vehículo que facilita la comunicación.

Puede consultarnos sus dudas por correo electrónico (AETI-SEC) o por teléfono (272-3488). Por Internet, puede consultar al Departamento de Español Urgente: deu@efe.es o a la Real Academia Española de la Lengua: consu2@rae.es

Uso de la B

Se escriben con B:

- Las palabras en las que **b** va seguida de cualquier consonante: *blanco, abdomen, obstáculo.*

- Se escribe siempre **b** después de **m**: *cambio, ambición, ambulancia*

- Las terminaciones **-aba, -abas, -aba, -ábamos, -abais, -aban** del pretérito imperfecto de indicativo de todos los verbos de la primera conjugación, es decir, aquellos cuyo infinitivo termina en **-ar**. Por ejemplo: *PENSAR – pensaba, pensabas, pensaba, pensábamos, pensabais, pensaban*

- El pretérito imperfecto de indicativo del verbo **ir**: *iba, ibas, iba, íbamos, ibais, iban.*

- Todas las formas de los verbos terminados en **-bir, -buir, -aber**: *ESCRIBIR, CONTRIBUIR, BEBER – escribimos, contribuimos, bebemos.*

Excepciones: los verbos *hervir, servir, vivir*, sus compuestos (*rehervir, deservir, convivir...*) y sus derivados (*hervidero, servidor, vivienda...*). Se exceptúa también el verbo *precaver*.

- Todas las formas de los verbos **beber, deber y sorber**: *bebo, debes, sorbiendo*

- Las palabras en las que **b** va seguida de **u** y, especialmente, las palabras que empiezan por **bu-, bur-, bus-**: *buque, bursátil, búsqueda.*

Excepciones: *vuestro, válvula, párvulo, vuelco, vuelo, vulgo, vuelto* y algunas otras palabras de uso poco frecuente.

- Las palabras que empiezan por **bi-, bis-, biz-, bene-, bien-, bio-, bibl-**: *bilingüe, bisagra, biznieto, beneficencia, bienvenida, biólogo, biblioteca.*

Excepciones: *Viena, viento, viendo y vientre.*

- Las palabras que terminan en **-bil, -ble, -bilidad, -bundo, -bunda**: *hábil, responsable, habilidad, vagabundo, moribunda.*

Excepciones: *civil, móvil* y sus compuestos (...) y derivados (*movilidad, inmovilizar, civilización...*).

- Las palabras que empiezan por **al- y ar-**: *albañil, árbitro.*

Excepciones: *Álvaro, alvear, alveolo, arvejo, arvejón* y sus derivados.

- Las palabras que terminan en **b**: *club, esnob.*

- Todas las palabras compuestas y derivadas de las voces que se escriben con **b**: *improbable, abanderado, embolsar.*



Ganadores

El Día de la Tierra se celebró con un concurso de afiches. La niña Sandra Itzel Gómez Romero, hija de Samuel Gómez Mendieta de la División de Ingeniería de Gatún, ganó el primer lugar en la categoría infantil. Las hermanas Genisse y Gissette Forte, hijas de Gilda Forte de la Unidad de Arqueo, triunfaron en las categorías juvenil y adulto joven.

Foto: Armando De Gracia



Visita de cortesía

El vicealmirante Rodolfo Codina Díaz, de la Autoridad Marítima de Chile, visitó Panamá para inaugurar el Segundo Curso Regional sobre Investigaciones y Accidentes Marítimos organizado por la Red Operativa y de Coordinación Regional de Autoridades Marítimas (ROCRAM) y la Organización Marítima Internacional (OMI). En la gráfica, Codina es recibido por el Administrador Alberto Alemán Zubieta durante su visita al Canal.

Planificación estratégica: nuevos pasos

Con el propósito de informar, actualizar e involucrar a los participantes en temas de carácter estratégico, los días 8 y 16 de abril se llevaron a cabo dos talleres gerenciales de Planificación Estratégica en la ACP, con José Barrios Ng, director de Finanzas, y Francisco Míguez, del Equipo de Coordinación del Plan Maestro.

Estas actividades están orientadas a mantener abiertos los canales de comunicación que permiten nutrir el proceso de planificación estratégica que se lleva a cabo actualmente.

Durante estos talleres se hace un recuento del proceso de planificación estratégica de la Autoridad del Canal de Panamá, es decir, la experiencia que nuestra organización ha vivido y que le ha permitido trazar su dirección estratégica para los próximos años.

Algunos de los temas relevantes que se informan en este encuentro son: etapas y facetas del proceso de planificación estratégica, análisis de la empresa bajo diferentes horizontes de tiempo y los objetivos e iniciativas estratégicas vigentes que se están ejecutando actualmente para lograr la consecución de la Visión, Misión y Valores Corporativos de la organización.

De acuerdo con Jacqueline Pinilla, analista administrativa y participante del taller, "los conceptos emitidos en el mismo tienen gran utilidad en la práctica diaria".

Para Carlos Contreras, gerente de la Unidad de Sistemas de Información, "conocer más sobre lo que está pensando la organización es una gran herramienta para enfrentar los nuevos retos de la empresa".

Según Míguez, el proceso de administración estratégica de la empresa se apoya en tres puntales:

1. Capacitación en las competencias necesarias para gerenciar estratégicamente la empresa;
2. Un proceso coordinado de seguimiento a la gestión y objetivos estratégicos, y
3. La comunicación del proceso de cambio y desempeño de los factores estratégicos de la empresa.



Foto: Armando De Gracia

Con los gerentes

Arriba, José Barrios Ng, director de Finanzas, y, a la derecha, Francisco Míguez, coordinador del Equipo del Plan Maestro, explican a los participantes a los talleres gerenciales los procesos que ha atravesado la empresa y lo que se plantea para su futuro en términos de iniciativas y estrategia.

Desde su perspectiva, el taller forma parte principalmente del primer y tercer puntal. "Es el ejercicio que sintetiza en términos prácticos las sesiones teóricas que lo precedieron. Más aún, este taller hace la conexión entre la teoría de planificación estratégica y la aplicación diaria en la gestión gerencial de la ACP", planteó.

Este taller es parte del curso "Planeación Estratégica: Fundamentos y Aplicaciones en la ACP" que se dicta actualmente en el Centro de Capacitación Ascanio Arosemena y el cual se ofrecerá hasta el mes de junio de 2003.



Fotos: Marco González

Para aquellas personas a quienes va dirigido el curso, y que aún no han asistido, los exhortamos a que se nominen. Para ello, solicitamos contacten a sus oficiales administrativos o coordinadores de adiestramiento, quienes

realizarán el proceso de nominación requerido.

Para mayor información sobre el contenido del curso o las sesiones puede contactar al Centro de Capacitación Ascanio Arosemena al 272-4155 ó 272-4182.

Cambiando el futuro de las bibliotecas

Rolando Cochez

Gerente, Centro de Recursos Técnicos

Los bibliotecarios serán el próximo grupo de profesionales que sentirán la presión del cambio hacia la tecnología de la información. Si los bibliotecarios asumen el nuevo papel de expertos asesores en información – y los riesgos que esto requiere – habrá una diferencia entre la supervivencia del servicio de bibliotecas viables y su lenta erosión y obsolescencia.

El Internet, el fluido de información en línea, los nuevos métodos de búsqueda de información, periódicos y revistas especializadas, así como las traducciones de publicaciones actuales, el correo electrónico, los facsímiles portátiles y los libros digitales, entre otros, son ejemplos que fuerzan al bibliotecario hacia un cambio en los servicios de bibliotecas y su proceso de información.

Anteriormente la escuela de bibliotecología

enseñaba a no interpretar o analizar la información; sólo ayudar a las personas a encontrarla. Enseñaban a responder preguntas de referencia tales como "de acuerdo al *Almanaque Mundial* la República de Panamá tiene un 18% de analfabetismo" pero no se enseñaba, por ejemplo, a analizar el por qué de este índice de analfabetismo tan grande, de dónde obtuvo el almanaque esta información y si esta fuente es realmente confiable, a pesar de publicarse en todo el mundo y en varios idiomas y, por último, a comparar los datos con otras fuentes.

Enseñaron que los bibliotecarios no debemos ayudar al usuario a comprender, analizar o interpretar la información. Recientes debates sobre el filtro de información en Internet sugieren que los bibliotecarios no deben afirmar ni garantizar que una fuente de información sea más precisa que otra. Los bibliotecarios son

exhortados a permanecer neutrales y este tipo de pensamiento hará que parezcan poco útiles a los ojos de aquellos que buscan una información precisa, actualizada e imparcial.

No obstante, cada muchacho es un experto investigador de Internet, y cada bibliotecario carga consigo una colección de anécdotas de jóvenes que evitan las fuentes impresas y los bibliotecarios en favor de navegar ellos mismos en la red. Los adultos también están adoptando estas tendencias. Los profesores, por ejemplo, cada día se alejan más de las bibliotecas y motivan a sus alumnos a frecuentar más el Internet que la biblioteca, utilizan más el *Netscape Navigator* y el *Microsoft Explorer* que a un bibliotecario en toda su vida.

Los bibliotecarios están en el umbral del próximo paso hacia un verdadero servicio de información. Esto requiere nuevos niveles de conocimientos pero, lo más importante,

requieren el coraje a tomar riesgos comunes a otras profesiones. El doctor prescribe la medicina y el tratamiento, el contador garantiza cómo pagar adecuadamente los impuestos, el abogado nos aconseja las medidas legales a seguir y hasta los agentes de viajes asesoran sobre las mejores rutas y mejores precios. Si nosotros, los bibliotecarios, aspiramos a ser tan profesionales como los demás, debemos estar dispuestos al riesgo de dar el tipo de análisis y opiniones que los otros profesionales realizan y la asesoría que proporcionan.

Si aspiramos a sobrevivir en esta nueva era de fácil acceso a todo tipo de información, no tenemos otra alternativa que elevar nuestros servicios a esta crucial necesidad del alto riesgo del papel de asesor de la información. Si el bibliotecario no ofrece ese tipo de servicio de información profesional, entonces ¿quién nos necesita?

Pasillos que cuentan historias

Julieta Rovi
jrovi@pancanal.com

El Centro de Capacitación Ascanio Arosemena (CCAA) recibe semanalmente en sus instalaciones a más de 400 visitantes en el turno matutino, 300 en el vespertino y más de 100 en el nocturno. “Esta situación especial del Centro, al contar con tanta concurrencia, fue una de las que impulsó la idea de que además de participar en un evento de adiestramiento los visitantes pudieran llevarse un poquito de la historia del Canal. Es por eso que hemos puesto a nuestros pasillos a ‘hablar de la historia’”, manifestó Lilia de Morales, gerente de la División de Capacitación y Desarrollo del Departamento de Recursos Humanos.

Al llegar al CCAA lo primero que captura la imaginación es el Monumento a los Mártires del 9 de Enero. Su majestuosidad es un descanso para los sentidos. Al recorrerlo se pueden leer los nombres de aquellos que murieron sin saber que la Zona del Canal sería panameña.

En la entrada del edificio principal el visitante pueda apreciar recuerdos de los inicios del Centro de Recursos Técnicos y los cambios que lo han convertido en lo que es hoy.

Entramos al pasillo de la planta baja y éste comienza a hablarnos del periodo francés de la construcción del Canal. En la vitrina principal se observan artículos de maquinaria reciclada, un libro sobre el Canal escrito por Lucien N. B. Wyse, y el boletín del Canal Interoceánico del año 1879-1880. Otras bellezas en exhibición, para los amantes de los libros, son una edición del Star & Herald del 8 de diciembre de 1890 y un libro de Ferdinand De Lesseps llamado “Recollections of 40 years”. A un lado también se puede admirar un barómetro de gravedad que fue construido por Jules Richard en París.

En el lado izquierdo del pasillo, una rueda llama la atención. Perteneció a uno de los volquetes franceses llamados “Decauville” con capacidad de cuatro metros cúbicos. Estos pequeños vagones, manejados a mano, permitían sacar material excavado.

En la vitrina principal del pasillo izquierdo otras curiosidades saltan a la vista: el “Harper’s New Monthly Magazine” de 1858 y el Frank Leslie’s Illustrated Newspaper de 1856. En el siguiente nivel del mueble se aprecia un viejísimo pedazo de madera con clavos del ferrocarril que fue encontrado en el Lago Gatún, una sección transversal de riel original utilizado en 1855 y herraduras que hablan de los caballos que pasaron por allí. De la fiebre de oro en California, se pueden ver muestras de las herramientas que dejaron atrás esos hombres soñadores.

Historia y más historia. Las paredes del pasillo están cubiertas de fotografías y mapas del periodo francés y al final, y como preámbulo al siguiente piso, hay una foto muy interesante de Manuel Amador Guerrero, primer Presidente de

Panamá, autografiada el 3 de noviembre de 1903, año de nuestra separación de Colombia.

Las escaleras principales llevan al visitante al primer piso, que recoge el periodo estadounidense del Canal. “Todo el pasillo está dedicado al esfuerzo estadounidense. Lo hemos agrupado por áreas de interés para mostrar facetas de la vida cotidiana en la Zona del Canal”, explicó Rolando Cochez, gerente del Centro de Recursos Técnicos.

Hacia la derecha, un estante guarda tazas y gallardetes (banderas pequeñas de forma triangular) de las logias que existieron en la antigua Zona del Canal. Allí también se aprecian estampillas del sistema de correo, placas de automóviles, una bandera de Estados Unidos de 45 estrellas, la bandera de la Casa del Gobernador, instrumentos diversos, la bandera que se utilizó durante la inauguración del Puente de las Américas y un modelo a escala del ferry o trasbordador.

En el mismo estante hay una exhibición que pone de manifiesto la complejidad geológica del Canal, mezcla de tierra y roca; un certificado que marca la culminación de una etapa de ensanche del Corte en agosto de 1970 y dos fósiles hallados durante las excavaciones.

Recuerdos de los trabajadores también han quedado plasmados en este pasillo. Una vitrina horizontal contiene las placas de identificación que se utilizaban en el Canal. Estas se llevaban atadas a la correa del pantalón y su forma indicaba el lugar de trabajo. Por ejemplo, las placas de los trabajadores del ferrocarril, tenían forma cuadrada. Este conjunto también contiene fotografías, boletos del ferrocarril, cupones para comida y para racionalizar la gasolina y una licencia de conducir de 1915.

Más adelante encontramos recordatorios de la Exposición Panamá Pacific, en San Francisco, California, que se realizó para conmemorar la apertura del Canal de Panamá: pases de entrada, botones, barajas, rompecabezas y banderines son parte de esta interesante muestra.

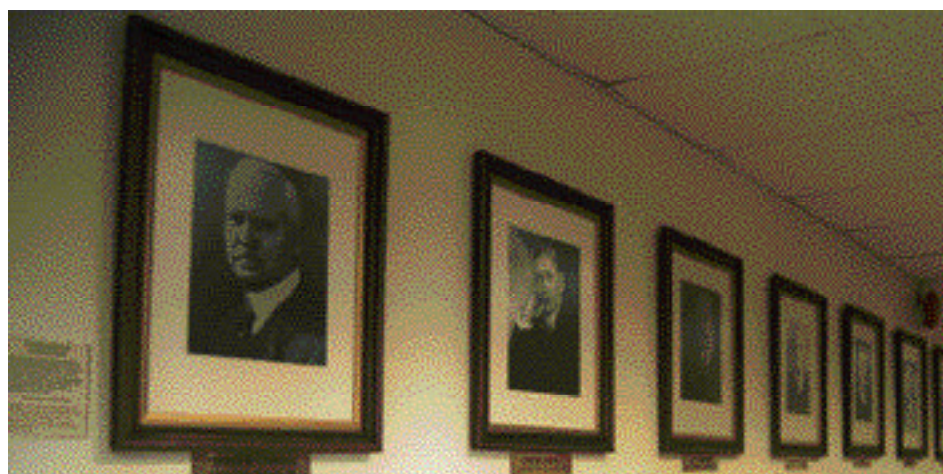
Una agradable sorpresa espera a unos pasos de la entrada al Centro de Recursos Técnicos. Una estantería espectacular guarda en estado impecable las vajillas de la Casa del Gobernador y de los hoteles Tívoli y Washington, lugares donde se recibía a las grandes personalidades de la época. El presidente estadounidense Teodoro Roosevelt fue el primer huésped en pasar la noche en el Tívoli. Lamentablemente, el Tívoli no pudo preservarse para la posteridad, pero sí quedó una pintura del mismo, cuyo marco fue hecho con la madera del hotel.

Las paredes de este pasillo están decoradas con las fotografías de los gobernadores y los administradores del Canal. Hay muchas cosas más que se pueden admirar aquí. Le invitamos a que venga a conocer estos pasillos. Ellos le esperan para hablarle sobre la historia del Canal de Panamá.



Muestra histórica

Arriba, tres estudiantes universitarias admiran libros que fueron escritos durante el periodo francés y otros objetos de la época. Abajo, las paredes de los pasillos del edificio principal del Centro de Capacitación Ascanio Arosemena presentan una galería de personajes importantes en las etapas de construcción y administración del Canal de Panamá.



Vitrinas

Arriba, una muestra de banderines, afiches y recuerdos que conmemoran la apertura del Canal. Abajo, moneda usadas en el Leprosario de Palo Seco.

Fotos: Marco González



Gente

Julieta Rovi

jrovi@pancanal.com

Asistente de trabajos de oficina en la Sección de Manejo de Cuenca, Tomás Edghill es un joven polifacético y digno de admiración. Actualmente está de licencia, realizando una práctica profesional en Producción y Servicios Audiovisuales lo que le ayudará a optar por el título de licenciado en periodismo de la Universidad de Panamá.

Edghill inició su carrera en el Canal en enero de 1993. Además de trabajar y estudiar, compone música, es cantante de música reggae desde 1992 y escribe poemas y canciones. Recientemente escribió la pieza "Vamos todos a la Cuenca". Ahora canta como solista bajo el nombre de Ranking for Jesus, pero antes era parte del grupo de reggae Dúo Ranking. También es director del coro de jóvenes de la Iglesia Metodista de Panamá John Wesley.

Para que los feligreses que no comprenden el idioma inglés puedan participar en la iglesia, Edghill hace



Tomás Edghill

Empleado de la ACP que realiza su práctica profesional en la Sección de Producción y Servicios Audiovisuales.

Foto: Marco González

interpretación simultánea. Es parte del grupo auxiliar Vessels Molded by God de la Iglesia Metodista, conformado por personas de 30 años en adelante, que realiza actividades para llevar el mensaje

de Jesús por medio de la música y actividades varias. También conversan con los jóvenes sobre temas que les preocupan. Durante los pasados carnavales organizaron una convivencia

en San Carlos en la cual participaron unos 50 jóvenes entre 12 y 17 años.

Tomás Edghill es un hombre de familia. Viene de un hogar formado por Olivia Verónica Pedriel y Lionel Carlos Edghill y tiene cinco hermanos. Está casado con Carmen Bell y tiene un hijo de seis años llamado Neftalí y una bebé recién nacida de nombre Shaddai Rosalie.

Entre sus planes futuros está estudiar una maestría en Producción Audiovisual y obtener su licencia de traductor, comenta Edghill. Además, en agosto próximo empezará clases para ser predicador.

Es grato constatar cómo Tomás Edghill aporta a nuestra sociedad rescatando a los adolescentes de los peligros de la calle y sirviéndoles de ejemplo.

Su versículo favorito de la Biblia es: "Acuérdete de tu Creador en los días de tu juventud, antes que los días malos y lleguen los años de los cuales digas, no tengo en ellos contentamiento". (Eclesiastés 12:1)

Seguridad

La razón ante el control de actos y emociones

En el mundo tan cambiante en que vivimos, las personas están más sujetas a emociones intensas que en otras épocas históricas. Las tristezas, alegrías, enojo, frustración, coraje, impaciencia, etc., son manifestaciones que cada día, gobiernan más nuestro entorno de vida.

La criminalidad, deshonestidad, tranques vehiculares, falta de empleo, consumismo, amenazas, muerte de seres queridos, accidentes o enfermedades, pueden actuar sobre las emociones de forma negativa produciendo alteraciones en los actos y cambios en nuestro comportamiento racional, como por ejemplo no seguir a cabalidad las normas, procedimientos o prácticas de trabajo seguro.

Según las estadísticas de accidentes, un 85% de los registrados tienen sus orígenes en actos inseguros, el 15% restante de los mismos, son atribuibles a condiciones inseguras.

Algunos opinan que, del total, un 2% son actos de Dios (terremotos, inundaciones). La realidad es que gran parte de las condiciones inseguras que dan origen a lesiones o enfermedades también son debidas a actos inseguros.

Existe una teoría escrita siglos atrás, en la cual se establece que las emociones controlan nuestras acciones en proporción de 24:1 en relación con la razón.

Esto demuestra que no basta el ser racional, haber pasado por un largo periodo académico, ni provenir de una buena crianza hogareña, para que cambiemos nuestra actitud y comportamiento por influencias emocionales.

Para desempeñarnos con la mayor seguridad, productividad y control, no sólo



es necesario tener un determinado nivel de conocimientos y experiencia, sino que también es necesario reconocer y desarrollar tipos de inteligencia que otrora, en la era industrial, no eran requeridos.

Vivimos en la era de la información, en donde es indispensable aprender culturas más allá de los hábitos. Sobre todo, es necesario tener una clara *inteligencia emocional e inteligencia financiera* unida al desarrollo gradual de la *inteligencia de sistemas* que nos permita llevar adelante nuestro trabajo de forma segura, organizada, independiente y continua; aceptando retos y transmitiendo a otros nuestro objetivo, meta y visión.

Una dosis de autoestima, respeto mutuo y responsabilidad ante las asignaciones nos ayudarán a iniciar el camino en la dirección correcta.

Percepción del peligro

Muchas veces hemos escuchado que la seguridad se compone de algunas reglas y mucho sentido común. ¿Cómo entonces aún existen compañeros que cometen actos inseguros? Bueno, hay varias explicaciones, entre ellas, que el sentido común no es tan común.

Otra explicación, y ésta es un poco más técnica, se refiere a lo que en seguridad ocupacional conocemos como la identificación de peligros y percepción del riesgo. Para que un ser humano tome medidas protectoras, primero debe percibir que existe un peligro contra el cual debe protegerse. Una vez percibido o identificado el peligro, entonces lo debe evaluar para estimar el riesgo asociado, es decir, las posibilidades de que este peligro se concrete y cause algún daño.

Si tenemos que caminar sobre un techo, identificamos o percibimos el peligro de caernos. Luego, mentalmente, evaluamos cuáles son las posibilidades de que realmente nos caigamos y determinamos el riesgo. Si concluimos que existe un riesgo real, entonces tomaremos las medidas de seguridad correspondientes.

La División de Seguridad (ESS) y la Sección de Capacitación, Desarrollo Industrial y de Seguridad (HRTI) dedican gran parte de su esfuerzo en enseñar a los trabajadores y supervisores a identificar los peligros y evaluar los riesgos. Normalmente, la persona que ejecuta un trabajo es la más indicada para identificar los peligros y evaluar los riesgos, pues es quien conoce a fondo la labor que se realiza y las complicaciones que podrían surgir.

Sin embargo, como se convierte en una rutina, llega un punto en el cual la persona se "acostumbra" al ambiente que la rodea, y los peligros ya no le parecen "tan" riesgosos. Por ejemplo, un soldador que termina de soldar una escotilla de metal podrá



considerar redundante escribir la palabra CALIENTE en la escotilla, pues, ¿a quién se le ocurrirá tocar una escotilla recién soldada y que aún está caliente?

Muchas veces necesitamos que un "foráneo" nos haga recapacitar sobre lo que estamos haciendo, para sacudirnos de la monotonía y mirar nuestras actividades objetivamente desde "afuera". Esta es la razón por la cual se hacen los análisis de trabajo seguro (ATS).

Antes de empezar, el supervisor se reúne con los trabajadores para discutir cómo se harán los trabajos de manera segura, cómo se etiquetan los recipientes con la codificación de los materiales peligrosos, cómo se preparan los procedimientos, cómo se llevan a cabo las inspecciones de seguridad, entre otros.

En conclusión, el protegernos adecuadamente empieza por reconocer que existe un peligro, y que este peligro puede representar un riesgo significativo para nosotros, nuestros compañeros, otras personas o para los equipos e instalaciones. Nunca está de más que al evaluar un trabajo, por muy rutinario que éste sea, consultemos con otros compañeros, con el supervisor o con la División de Seguridad, sobre los peligros y riesgos asociados al mismo.

Deportes

Empleados se destacan en torneo de boliche

Julietta Rovi
jrovi@pancanal.com

Empleados del Canal se destacaron e hicieron aportes importantes para el desenvolvimiento del XX Torneo Internacional de Boliche "Carnavales de Panamá 2003", que se celebró del 24 al 28 de marzo. El evento se realizó en Bolos El Dorado y contó con la participación de 28 damas y 58 caballeros de Costa Rica, Puerto Rico, Estados Unidos y Panamá.

Yvette Chen, analista administrativa de Capacitación y Desarrollo, ganó tres títulos al vencer el todo evento "handicap", la modalidad individual y la final femenina de escalera "scratch". Yvette ha sido campeona nacional en dos ocasiones, ha ganado diversos torneos locales y obtenido algunos méritos internacionales. Ha representado a Panamá en los Juegos Panamericanos, Centroamericanos, Bolivarianos y Suramericanos. En noviembre del 2001 participó en el Panamericano de Boliche en Argentina, donde Panamá logró su clasificación para los Juegos Panamericanos que se realizarán en República Dominicana este año.

De la ACP también compitieron en este torneo Les Holder, supervisora especialista en computación de Transporte Terrestre y Almacenes; Giovanna Pittí, ayudante estudiantil de Finanzas; Abraham Saied,

oficial de Tráfico Marítimo, y David Holder, electricista de Electricidad de Interiores. En el evento de dobles el equipo de Les Holder y Mónica Lacayo de Alemán ocupó el tercer lugar y el de Yvette Chen con Nery Mock, el cuarto. Les Holder también ocupó el séptimo lugar en el todo evento individual y el octavo en el evento individual.

Les Holder y Leyla Raymondo, supervisora especialista en computación de Ingeniería de Sistemas y webmaster de la ACP, formaron parte del comité organizador del torneo que coordinó la participación de los diferentes países y consiguió el apoyo de patrocinadores locales. "Estuve encargada de atender a los visitantes y mostrarles las maravillas de nuestro bello Panamá", comentó Les.

Raymondo y Orlando Alvarado, asistente de computación de Transporte Terrestre y Almacenes, hicieron otro importante aporte al colaborar con el diseño de un programa de computadora y con la captación de datos para generar los reportes estadísticos de cada jugador y equipo.

"El torneo Carnavales de Panamá 2003 fue todo un éxito y esperamos que más personas de la Autoridad del Canal se inclinen por participar en esta disciplina para que en el futuro puedan representar a Panamá en eventos de este tipo", puntualizó Les Holder.



Jugadores
Desde la izquierda, Yvette Chen, Les Holder, Abraham Saied y Giovanna Pittí. Ellos desean que más empleados de la ACP se activen en esta disciplina para lograr más triunfos para Panamá.

Foto:
Armando De Gracia

El golf es más que un deporte

Roberto E. Vaca
Especialista en deportes

Cuando hablamos del golf pensamos, por lo general, en un deporte de personas de avanzada edad y vida sedentaria, lo que limita las posibilidades de inclinarse por esta interesante actividad. Este concepto ha cambiado en los últimos años gracias a la incursión de muchos jóvenes en este deporte, en especial la aparición de Tiger Wood, quien lo ha revolucionado.

Nuestro interés no es ofrecer conocimientos generales de este deporte, sino más bien, destacar las virtudes de esta disciplina y dejar a un lado el concepto de que sólo lo practican personas pudientes y que carece de actividad física alguna. Solamente la acción de caminar y tener un encuentro con la naturaleza es la mayor vivencia que se puede experimentar. Percibir momentáneamente el silencio o escuchar el trino de los pájaros, la brisa acariciando las copas de los árboles, la corriente de un riachuelo o subir a lo más alto de una pendiente y sentirnos grandes; amén de encontrarse con un arco iris en uno de esos días de lluvia y sol son algunos de los privilegios que se obtienen a través del golf. Cuando, quien les escribe, experimentó tan agradable sensación durante una práctica casual de este deporte, no dudó en buscar

la manera de compartirla con otras personas. Fue de esta manera que se incorpora el golf en los programas deportivos de la Unidad de Bienestar Laboral.

La pasión por este deporte ha capturado la atención de muchos empleados canaeros durante los programas de verano del 2002 y 2003.

Hay que admitirlo, la instrucción de este deporte es costosa; una clase de una hora puede oscilar entre los 40 y 50 balboas. Los equipos y clubes de golf también son caros, pero en la ACP tenemos la suerte de contar con jugadores destacados que nos han ofrecido sus instrucciones y equipos en forma voluntaria y gratuita. Entre ellos podemos destacar a José Santana, de Electricidad y Acueductos, y a Olmedo Icaza, dependiente de María de Icaza, de la Sección de Reclutamiento y Colocación. Igualmente, los estudiantes que pasan el primer curso apoyan a los nuevos.

Todos los empleados que han participado en los cursos de golf han comentado las virtudes de este deporte y han concluido que el golf es algo más que un deporte. El golf y muchas otras disciplinas deportivas tendrán acción durante este mes de mayo en los diferentes centros recreativos de la ACP para conmemorar el Mes del Acondicionamiento Físico.



Clases de golf

José Santana, de la División de Electricidad y de Acueductos, instruye de manera voluntaria a empleados canaeros desde el estadio de Balboa en la correcta ejecución de los tiros de golf, antes de hacer los recorridos en una cancha.

Ofrecen curso de descenso con cuerda

El Centro de Acondicionamiento Físico de Gamboa (CAF) ofreció el primer curso de descenso con cuerda o "rappelling" el 23 y 27 de abril con la participación de 5 empleados de la ACP y 5 empleados contratistas. El "rappelling" es un deporte extremo que consiste en el descenso de alguna estructura, montaña o puente utilizando cuerdas.

El primer día se impartieron cuatro horas de teoría en el CAF de Gamboa y el segundo día se realizó la práctica en el puente del río Mamoní, en Chepo, por espacio de 6 horas. Para este curso, se contó con la participación de instructores certificados y con todo el equipo requerido para practicar este deporte. Cabe destacar que la instrucción fue muy importante para poder realizar la parte práctica.

El CAF de Gamboa se complace en anunciar que a partir de la fecha se incorpora este curso como parte de las actividades del centro. Los cursos se dividen en básico, intermedio y avanzado y tienen una duración aproximada de 10 horas, distribuidas en dos días no consecutivos. Todos los cursos requieren de una parte teórica y el lugar para realizar la práctica depende del nivel: descenso de un cerro en el Parque Nacional Soberanía (básico); descenso del puente del río Mamoní (intermedio); descenso en una cascada en Penonomé (avanzado).

Los cursos se dictarán la tercera semana de cada mes. Las inscripciones para el próximo curso estarán abiertas del 16 al 23 de mayo y los cupos son limitados. Para mayor información llame a Albano Aguilar al 276-6274.



Deporte extremo
Los cursos de descenso en cuerda, o rappelling, se ofrecerán la tercera semana de cada mes.



El Canal en imágenes

A la izquierda, la foto de Carmen K. Gómez, oficinista de la División de Ingeniería, muestra una vista del Canal desde el Club de Yates de Gatún. Abajo, la foto de Leopoldo A. Aranda, ingeniero técnico de la División de Astilleros Industriales, muestra a la grúa flotante Titán en una operación de levantamiento en los Astilleros Industriales.

Cursos

Envíe el formulario electrónico 2827 vía E-mail a HRTE-NOM o al fax 272-3245. Para mayor información llame al 272-4155.

Código	Curso	Fecha	Horario	Lugar	Vence
SGE1059	Liderazgo Efectivo en la Supervisión	10-6	8:00-4:00	704	27-5
SGE1063	Los Paradigmas y su Impacto en la Gestión de Cambio	11-6	8:00-11:45	704	28-5
EMP3103	Estrategias para Lograr Reuniones Efectivas	12-6	8:00-11:45	704	29-5
SGE1062	El Uso del Lenguaje en el Trabajo: La Comunicación para el Éxito Laboral	18-6	8:00-11:45	Gatún	6-6
EMP1679	Planificación de Carrera y Jubilación	13-6	8:00-4:00	704	30-5
EMP2997	Proyección Profesional Estudiantil	16-6	8:00-11:45	704	2-6
EMP2970	Ideas Creativas: Aprendiendo a Cultivar su Inspiración	25-6	8:00-11:45	704	11-6
EMP2284	Realizando Presentaciones Eficaces	25-6	8:00-4:00	704	11-6
EMP3009	Manual de Correspondencia	26-6	8:00-2:00	704	12-6
EMP3047	El Planeamiento de Tareas Exitosas y Productivas	30-6	8:00-11:45	Gatún	16-6
EMP1359	Orientación a Nuevos Colaboradores	30-6	7:30-4:30	704	16-6
EMP 3010	Conductas de Éxito (Se deberá coordinar a través del Oficial Administrativo o el Coordinador de Adiestramiento)	8:00 - 4:30 y 8:00 - 5:30		CCAA y Corozal Oeste Monte Esperanza y Gatún	
EMP 2982	Nuestro Negocio, su Entorno y su Futuro (Se deberá coordinar a través del Oficial Administrativo o el Coordinador de Adiestramiento)	7:30 - 4:15		CCAA y Gatún	

Cursos de computadoras y Oracle

Envíe el formulario electrónico 2827 vía E-mail a HRTE-MIC o al fax 272-7607. Para mayor información llame al 272-7448.

EMP2404	Impromptu - Introducción	3-6	8:00-4:00	704	20-5
EMP1612	Introducción a las Microcomputadoras	9/10-6	4:30-7:00	704	26-5
EMP3086	Windows 2000: Introducción	11/13-6	4:30-7:00	704	28-5
EMP2208	Word: Introducción	16-6	8:00-4:00	704	2-6
EMP2295	Access: Introducción	16/20-6	4:30-7:00	704	2-6
EMP2268	Outlook: Correo Electrónico Básico	17-6	8:00-4:00	704	6-6
EMP2218	Excel: Introducción	20-6	8:00-4:00	704	9-6
EMP2294	Powerpoint: Introducción	23-6	8:00-4:00	704	9-6
EMP2489	Outlook: Correo Electrónico Avanzado	23-6	8:00-4:00	704	10-6
EMP2267	Access: Consultas y Reportes Avanzados	24-6	8:00-4:00	704	11-6
EMP2364	Word: Tablas	25-6	8:00-11:45	704	12-6
EMP2486	Excel: Manejo de Libros de Trabajo	26-6	8:00-4:00	704	13-6
EMP2260	Word: Automatización de Tareas	27-6	8:00-4:00	704	6-6
EMP2268	Outlook: Correo Electrónico Básico	27-6	8:00-4:00	Gatún	6-6
EMP2396	Internet: Introducción	30-6	8:00-11:45	704	9-6
EMP3013	Oracle: Mayor General - Consultas e Informes	5-6	8:00-11:45	704	20-6
EMP3094	Oracle: Introducción a la Navegación	9-6	8:00-11:45	704	26-6
EMP3089	Oracle: Contabilidad por Proyectos	10-6	8:00-4:00	704	27-6
EMP3088	Oracle: Contabilidad por Proyectos - Consultas e Informes	11-6	8:00-11:45	704	28-5
EMP3093	Oracle: Contabilidad por Proyectos - Registro de Recursos Internos	12-6	8:00-11:45	704	29-5
EMP3092	Oracle: Aprobación de Compras	13-6	8:00-11:45	704	30-5
EMP3104	Oracle: Compras - Requisiciones Internas	19-6	8:00-4:00	704	5-6
EMP3104	Oracle: Compras - Requisiciones Internas	20-6	8:00-4:00	704	6-6
EMP3109	Oracle: Compras Externas	24/25-6	8:00-4:00	704	10-6
EMP3090	Oracle: Cuentas por Pagar	30-6/1-7	8:00-4:00	704	23-6

Cursos eLearning y Multimedia

Envíe el formulario electrónico 2827 vía E-mail a HRTE-MIC. Estos cursos se manejan de forma individual, la fecha y lugar del curso será asignada por un representante del Laboratorio de Microcomputadoras. Para mayor información llame al 272-7448.

EMP3158	Tecnología Informática: Conceptos Básicos de hardware (equivalente a Introducción a Microcomputadoras)	eLearning	4
EMP3159	Tecnología Informática: Conceptos Básicos de software	eLearning	4
EMP3160	Windows 2000: Introducción	eLearning	8
EMP3161	Windows 2000: Avanzado	eLearning	8
EMP2852	Word: Introducción	eLearning	8
EMP2853	Word: Intermedio	eLearning	8
EMP2854	Word: Avanzado	eLearning	8
EMP3162	Outlook 2000: Introducción	eLearning	8
EMP3163	Outlook 2000: Avanzado	eLearning	8
EMP3164	Internet Explorer: Introducción	eLearning	8
EMP3165	Internet Explorer: Avanzado	eLearning	8
EMP2857	Excel: Introducción	eLearning	8
EMP2858	Excel: Intermedio	eLearning	8
EMP2859	Excel: Avanzado	eLearning	8
EMP2860	Access: Introducción	eLearning	8
EMP2861	Access: Intermedio	eLearning	8
EMP2862	Access: Avanzado	eLearning	8
EMP2855	PowerPoint: Introducción	eLearning	8
EMP2856	PowerPoint: Avanzado	eLearning	8
EMP3154	Microsoft Project 2000: Introducción	eLearning	8
EMP3155	Microsoft Project 2000: Intermedio	eLearning	8
EMP3156	Microsoft Project 2000: Avanzado	eLearning	8
EMP2361	Adiestramiento en el trabajo (curso en inglés)	Multimedia	4
EMP2512	Manejando el cambio (curso en inglés)	Multimedia	4



Club Kiwanis entrega útiles escolares



El pasado 26 de abril el Club Kiwanis Canal de Panamá entregó mochilas con útiles escolares a más de 300 niños de la Región Occidental de la Cuenca del Canal gracias a las contribuciones de los empleados del Canal. En la foto vemos a un grupo de estudiantes disfrutando del refrigerio que se les ofreció.

A la actividad asistieron más de 25 personas entre socios del club, familiares y colaboradores. Las poblaciones beneficiadas fueron: Tucué, Paso Real y Chiguirí Abajo.

Próximamente el Club hará una entrega de libros usados (también donados por empleados del Canal) para equipar una biblioteca de una comunidad de escasos recursos. Si desea colaborar con el Club Kiwanis Canal de Panamá puede llamar al 232-7282 o puede escribir al correo electrónico kiwanis_canal@yahoo.com.



De México a Panamá

Como parte de las celebraciones en conmemoración del Centenario de la República de Panamá, el buque escuela "Cuauhtemoc" llegó a nuestro país y realizó un tránsito por el Canal. A pesar de que el día estaba bastante nublado, la música de Mariachis hizo de este tránsito un evento especial. Las fotos fueron tomadas en las Esclusas de Gatún.

Clasificados

Bienes raíces

Se vende residencia en Villa Guadalupe, San Miguelito, esquina, dos recámaras, 1 baño, sala comedor, anexo, terraza, depósito, excelente precio B/.30,000. 236-5370 (después de las 6:00 p.m.) ó 615-7233.

Se alquila en Corozal, calle del IDAAN, un estacionamiento, sala-comedor, dos recámaras, dos baños, lavandería, patio, dúplex dividida. B/.600 mensual. 317-6640 dejar mensaje.

Se alquila apartamento en Diablo, 2 recámaras, un estudio, sala-comedor, sala de juegos, 2 baños, cuarto de empleada, depósito, garaje techado. Área bien segura, a 150 m de la Policía Nacional, completamente amoblado B/.475, sin amoblar B/.375.00. 262-0882 o 628-6451

Se vende terreno en Volcán de 1,250 m², Provincia de Chiriquí, Finca 2972, Lote #4, manzana #42, B/.8,000 negociables. 229-5608, 261-6830, 698-0525.

Se vende o alquila dúplex con opción de compra en Clayton, garaje techado, patio cercado, cuatro recámaras, sala comedor, amplia cocina, dos baños completos, un medio baño, pisos, puertas y closet de la planta baja remodelados, área de 430 m² de terreno. 640-0536, 224-3693, 224-7091.

Se vende terreno en playa Santa Clara frente al parque (cruzando la Interamericana), 788 m² a B/.9,000 negociables. 213-3155.

Se vende lote de 607 m² en Urbanización Dos Mares, excelente ubicación, B/.180 por m². 223-0781, 223-0785, 672-3017 (preguntar por Sra. Ana Elida).

Se vende residencia en Colonias del Sol (junto a Campo Lindbergh) de tres recámaras, dos baños, sala-comedor, terraza cerrada y techada,

porche, dos estacionamientos bajo techo, calle sin salida. B/.60,000. 233-1046, 264-4052, 618-7729.

Se vende casa en Colón, Urb. San Isidro 1, corregimiento de Pilón, dos baños, tres recámaras, estacionamiento techado, seguridad en puertas y ventanas, avalúo B/.40,000 negociable, 287.5 m². 629-7110, 222-3943, 617-3118.

Se vende apartamento en Hato Pintado tres recámaras, dos baños, sala comedor, cocina, 1 estacionamiento techado, excelente ubicación, B/.49,000, negociable. 261-0926 (después de las 7 p.m.).

Se vende

Mitsubishi Montero 1993, 4x4, cinco cambios, 4 puertas, 9 pasajeros, color verde oscuro. B/.4,500 negociable. 259-0634.

Mitsubishi Lancer GLX, 2001, color plata, automático, 30,000 kms, excelentes condiciones, un año de uso, por motivo de viaje, súper oferta B/.8,700 negociable. 233-0695, 639-6835.

Subaru Impreza turbo, año 2000, gris metálico, 32,500 km, full extras, CD, EBC, sistema de escape, valor asegurado B/. 19,500. Negociable. 269-0373.

Moto Kawasaki, power wheels, de batería recargable, poco uso en buen estado. B/.250, negociable. 261-0926.

Misceláneos

Se vende **cama twin** con su peinadora en buenas condiciones, se incluye el colchón. **Cuna** tamaño compacto blanca, sencilla. 618-9508.

Se vende **cuna** americana sin colchón, excelentes condiciones B/.50, **corral portátil** B/.20. 236-5370.

Vacantes

Para hacer la solicitud, presente el Formulario 443, "Solicitud de Traslado", a más tardar el próximo viernes a la Sección de Reclutamiento y Colocación, Edificio 706, Balboa. Podrá someterse a los seleccionados a una prueba de drogas antes del nombramiento o del cambio permanente de puesto.

Para acciones que no sean ascensos inmediatos, los solicitantes serán calificados en base a requisitos modificados cuando su historial incluya experiencia especializada que suministre las habilidades necesarias para desempeñar exitosamente el puesto. Las pruebas de que el solicitante reúne los requisitos específicos del puesto (como saber nadar y tener licencia de conducir), deben archivarse en el Expediente Oficial de Personal o adjuntarse al Formulario 443.

Los salarios citados son los mínimos y máximos por hora, correspondientes a los grados de las vacantes anunciadas. Los empleados seleccionados serán colocados en el escalón, grado y salario básico correspondientes de conformidad con los reglamentos.

Los solicitantes podrán revisar los requisitos de cada puesto en el Centro de Recursos Técnicos de la Autoridad del Canal de Panamá (CCAA, Edificio 704, Balboa).

Para mayor información, llamar a la Sección de Reclutamiento y Colocación al 272-3583.

Ascenso, Traslado Temporal (que no exceda un año y que puede ser convertido a permanente).	Salarios	Unidad	Ubicación	Vacantes
Supervisor, especialista en seguridad marítima, NM-13 ¹ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe saber nadar y tener licencia de conducir).	B/.26.09/33.91	Seguridad	P	1
Ascenso, Traslado Temporal (que no exceda un año). Operador de teléfonos, NM-4 ¹ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe trabajar turnos).	B/.6.86/8.68	Atención al Cliente	P	1
Anuncio Abierto y Continuo para Ascenso, Traslado, Asignación Temporal (que no exceda un año). Ira Fecha de Aceptación de Solicitudes Geógrafo, NM-9 ^{1 2} (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe saber nadar y tener licencia de conducir).	B/.15.13/19.67	Administración Ambiental	P	1
Anuncio Abierto y Continuo para Ascenso, Traslado Temporal (que no exceda un año). Ira Fecha de Aceptación de Solicitudes Supervisor, ingeniero civil, NM-11 ^{1 3} (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe saber nadar y tener licencia de conducir).	B/.18.30/23.80	Ingeniería	P	1
Ingeniero eléctrico, NM-11 ^{1 3} (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe tener licencia de conducir).	B/.18.30/23.80	Ingeniería	P	1
Anuncio Abierto y Continuo para Ascenso, Traslado Temporal (que no exceda un año). 2da Fecha de Aceptación de Solicitudes Analista de presupuesto, NM-9 ^{1 4} (Requiere leer inglés. Debe tener licencia de conducir).	B/.15.13/19.67	Servicios Industriales	P	1
Técnico en presupuesto, NM-7 ^{1 4} (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe tener licencia de conducir).	B/.12.37/16.08	Servicios Industriales	P	1
Anuncio Abierto y Continuo para Ascenso, Traslado Temporal (que no exceda dos meses). 2da Fecha de Aceptación de Solicitudes Oficinista, NM-4 ^{1 5} (Mecanógrafo calificado. Requiere hablar, leer y escribir inglés).	B/.6.86/8.68	Operaciones Marítimas	P	1
Anuncio Abierto y Continuo para Ascenso, Traslado Temporal (que no exceda tres meses). 3ra Fecha de Aceptación de Solicitudes Técnico en presupuesto, NM-7 ^{1 6} (Requiere leer inglés).	B/.12.37/16.08	Operaciones Marítimas	P	1

1 De utilizarse este anuncio para llenar la vacante, sólo se considerará a los candidatos que sean empleados permanentes de la Autoridad del Canal de Panamá con estatus de carrera o de carrera condicional.

2 Requiere tener experiencia en el manejo de las técnicas y métodos del sistema de información geográfico.

3 Sólo se requiere entregar una solicitud para este anuncio. La fecha de cierre para la aceptación de solicitudes será el 23 de mayo del 2003. Las solicitudes que se reciban después de esta fecha se retendrán y se tomarán en consideración para la segunda fecha de cierre que será el 26 de septiembre del 2003. La última fecha de cierre será el 30 de enero del 2004.

4 Este anuncio abierto y continuo fue publicado inicialmente en El Faro del 24 de enero del 2003. La fecha de cierre para la aceptación de solicitudes será el 23 de mayo del 2003. Las solicitudes que se reciban después de esa fecha se retendrán y se tomarán en consideración para la tercera y última fecha de cierre que será el 26 de septiembre del 2003. Los empleados que se determinen idóneos no tienen que entregar otra solicitud para este anuncio. Aquellos que se determinen no idóneos, deberán entregar otra solicitud para la siguiente fecha de aceptación. (De acuerdo al contrato de la Unidad Negociadora de Empleados No Profesionales).

5 Este anuncio abierto y continuo fue publicado inicialmente en El Faro del 10 de enero del 2003. La fecha de cierre para la aceptación de solicitudes será el 23 de mayo del 2003. Las solicitudes que se reciban después de esa fecha se retendrán y se tomarán en consideración para la tercera y última fecha de cierre que será el 26 de septiembre del 2003. Los empleados que se determinen idóneos no tienen que entregar otra solicitud para este anuncio. Aquellos que se determinen no idóneos, deberán entregar otra solicitud para la siguiente fecha de aceptación. (De acuerdo al contrato de la Unidad Negociadora de Empleados No Profesionales).

6 Este anuncio abierto y continuo fue publicado inicialmente en El Faro del 9 de agosto del 2002. La última fecha de cierre para la aceptación de solicitudes será el 23 de mayo del 2003. Los empleados que se determinaron idóneos no tienen que entregar otra solicitud para este anuncio. Aquellos que se determinaron no idóneos, deberán entregar otra solicitud. (De acuerdo al contrato de la Unidad Negociadora de Empleados No Profesionales).

El régimen laboral especial de la Autoridad del Canal de Panamá se fundamenta en los principios de méritos e igualdad de oportunidades.

Astilleros: oportunidad para el sector privado

Manuel Domínguez
modominguez@pancanal.com

Nuevas actividades emprendidas por la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) en sus astilleros del Atlántico comienzan a generar beneficios para el país y para la provincia de Colón en particular.

Sin descuidar su función principal de servir a toda la flota del Canal, la ACP, con la aprobación de su Junta Directiva, inició el alquiler del espacio físico excedente en el astillero para varar embarcaciones particulares que recibirán servicios de mantenimiento de parte de empresas privadas.

Por ejemplo, el buque portacontenedores *Marcon*, construido en Alemania en 1984, es la primera embarcación particular que recibe mantenimiento en el astillero de la ACP ubicado en la provincia de Colón.

Estos trabajos los lleva a cabo la empresa privada Talleres Industriales y tomarán aproximadamente 15 días, con un significativo beneficio general a varios rubros comerciales locales dada la

actividad comercial que se genera alrededor de la reparación de una embarcación.

Si Astilleros Industriales no permitiera la prestación de tales servicios, el *Marcon* habría navegado hacia otro astillero, posiblemente a Curazao, en busca de alternativas para resolver sus problemas estructurales.

Karamjit Singh, gerente de la División de Astilleros Industriales de la ACP, explicó que este servicio lo comenzó a prestar la institución de acuerdo con el artículo 4 de la Ley 19 del 11 de junio de 1997 que organiza la ACP.

Con esta iniciativa, la ACP se reafirma como una empresa de servicios para beneficio del país.

El astillero de Colón cuenta con dos muelles (14 y 15), un dique seco de 117 metros de largo y un área de sincroelevador con una capacidad neta de mil 800 toneladas. También cuenta con talleres de calibración y fabricación de herramientas; y con maquinaria



Trabajos

La prioridad de la división es atender la flota del Canal, tal como se aprecia en la imagen los trabajos de mantenimiento de un remolcador.

Foto: Marco González

mecánica especializada, únicas en el país. Al igual que mano de obra calificada para las diversas labores que se requieren en una embarcación.

De acuerdo con Singh, en la medida en que el mercado lo exija, Astilleros Industriales continuará ofreciendo dichos

servicios al mundo marítimo del Caribe, y si se amerita, hacer las inversiones necesarias para su expansión. Todo esto, subrayó, sin descuidar la función principal de Astilleros Industriales que es la de brindar servicios a la flota del Canal.



Lujosos hoteles flotantes

Los lujosos buques de pasajeros se pueden admirar durante la temporada de cruceros que va de octubre a mayo.

Finaliza temporada de cruceros

Julieta Rovi
jrovi@pancanal.com

Con nostalgia por lo que se fue y expectativas por lo que vendrá despedimos la temporada de cruceros 2002-2003. Vistosos buques de pasajeros fueron el deleite de todos los visitantes a los pabellones de las Esclusas de Gatún y Miraflores, y por supuesto, de todo el personal que trabajó en ellos o que en alguna ocasión los vio pasar mientras suspiraba pensando: "Algún día iré de pasajero en un barco tan precioso como éste".

La temporada de cruceros se inició en octubre y finaliza este mes de mayo. Líneas como Princess Cruises, Holland America, Carnival y Royal Caribbean, entre otras, incluyen al Canal de Panamá

en su oferta turística y dan la oportunidad de que panameños y extranjeros soñadores vean estos elegantes barcos pasar desde la calzada de Amador, el mirador del Puente de las Américas y otros excelentes puntos en Cristóbal y en la ciudad de Colón.

Estos enormes hoteles flotantes también fueron admirados mientras permanecían anclados en los nuevos muelles de Amador y de la costa Atlántica. Los turistas a bordo y los que pudieron bajar a conocer el país también disfrutaron las hermosas vistas del Canal y de otros buques en tránsito. Este fue un tiempo rico en experiencias que se repetirán, sin lugar a dudas, el próximo mes de octubre cuando vuelva la temporada de cruceros al Canal.

Realizan segunda entrega de títulos en la Cuenca

Este 16 de mayo se entregarán 245 títulos de propiedad a pobladores de las comunidades de Villa del Carmen, Los Harinos, Piedras Gordas, Boca de Tucué, Cutevilla y Sabana Larga, entre otros, localizadas en la región occidental de la Cuenca Hidrográfica del Canal, como parte del programa de titulación y catastro que adelanta el Ministerio de Desarrollo Agropecuario y que se realiza con aportes de la Autoridad del Canal de Panamá.

Este acto contará con la presencia de la presidenta de la República, Mireya Moscoso, así como de autoridades locales, y se realizará en el Centro de Desarrollo Social de la comunidad de Llano Grande, en la provincia de Coclé.

Este programa de titulación de tierras está a cargo de la Dirección Nacional de Reforma Agraria y surge como respuesta a las aspiraciones de los habitantes de la región occidental de la cuenca, que así lo manifestaron en las mesas de trabajo sostenidas durante los dos últimos años.

Varios seminarios informativos sobre el proceso de catastro y titulación se realizaron en el área para ilustrar a los involucrados, en los que participaron funcionarios de la Dirección Nacional de Catastro y Bienes Patrimoniales (DICABIP); del Programa Nacional de Administración de Tierras (PRONAT); y de la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM).

La primera entrega de títulos de propiedad, se realizó en la comunidad de Molejón, el 12 de noviembre de 2002, donde 43 familias campesinas de esta comunidad recibieron los documentos que los acreditan como dueños de su tierra.



Monumento a los Mártires

El 9 de enero de 1964 estudiantes del Instituto Nacional protagonizaron una de las más importantes jornadas en reclamo de nuestra plena soberanía. Hoy, panameños de todos los rincones recuerdan esta gesta al visitar el Monumento a los Mártires del 9 de Enero construido por la Autoridad del Canal de Panamá.